

## PAUSENPLÄTZE INGEWEIHT

Beim Schulhaus Feld und vor dem Kindergarten Feld sind neue Pausenplätze erstellt worden. Vergangene Woche wurden nun beide feierlich eingeweiht. Auch wenn es wie aus Kübeln regnete, war die Freude bei allen gross.

»» SEITE 2



## NEUER RÜSTWAGEN

Am letzten Freitag konnte die Feuerwehr Degersheim den neuen Rüstwagen in Empfang nehmen. Der Lastwagen der Firma Rusterholz aus Richterswil ersetzt den in die Jahre gekommenen Mercedes-Benz, Jahrgang 1989. Der Rüstwagen fährt bei praktisch jedem Einsatz aus, denn damit wird der grösste Teil des benötigten Materials wie allgemeines Werkzeug, Atemschutz, Wasser- und Ölwehr sowie Sanitätsmaterial transportiert.

»» SEITE 13



## DER NEUE FORD KUGA



**Zentrum-Garage Krüsi AG | 9113 Degersheim**  
www.zentrumgarage.com | 071 371 17 17

## Neugestaltung des Flawiler Marktplatzes



Die Visualisierung des Projekts, welches nun weiterbearbeitet wird.

**FLAWIL** Die Neugestaltung des Flawiler Marktplatzes hat eine weitere Hürde genommen. Im Rahmen eines Studienauftrags hat der Gemeinderat einen Projektvorschlag ausgewählt, der weiterbearbeitet wird. An drei Tagen sind die fünf eingereichten Projektstudien (Pläne und Modelle) im alten Feuerwehrdepot ausgestellt.

Die zukünftige Entwicklung des Marktplatzes in Flawil wird seit Langem diskutiert. Der Marktplatz ist eine der wenigen un bebauten Flächen und liegt an der zentralen Achse Bahnhofstrasse/Magdenauerstrasse. Die Lage mitten im Zentrum, umgeben von publikumsintensiven Nutzungen, weckt verschiedenste Ansprüche und Bedürfnisse, welche bei der Neugestaltung des Marktplatzes aufgenommen werden müssen.

### Mit einem Studienauftrag zum Ziel

Der Gemeinderat hat vor einem Jahr entschieden, einen Studienauftrag gemäss SIA-Ordnung 143 für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe zu starten. Dieser soll Vorschläge für eine Freiraumgestaltung mit einem Kulturhaus/Markthalle und einer darunterliegenden Tiefgarage aufzeigen. In einem ersten Schritt konnten sich

Planerteams aus der ganzen Schweiz mit ihren Referenzen bewerben. 28 Bewerbungen sind eingegangen, und daraus hat ein Beurteilungsgremium fünf Teams eingeladen, ein Gesamtkonzept zur Neugestaltung des Flawiler Marktplatzes

**Jetzt ist die Bevölkerung eingeladen, sich die Projektarbeiten anzusehen.**

zu entwickeln. Neben dem Beurteilungsgremium war auch eine Begleitgruppe am Verfahren beteiligt. Diese besteht aus rund 25 Vertreterinnen und Vertretern der politischen Parteien, des Gewerbes, der Nachbarschaft, der IG Kultur sowie des Naturschutzvereins Flawil.

### Die Rahmenbedingungen waren vielfältig

Die Rahmenbedingungen für den Studienauftrag hat der Gemeinderat im Voraus festgelegt. Ganz generell soll der Marktplatz verschiedene Nutzungen mit Aufenthaltsqualität zulassen. Dabei war die Magdenauerstrasse als Begegnungszone miteinzubeziehen. Die Offenlegung von «Tüfibaehli» und «Dorfbach», verbunden mit dem Abbruch des alten Feuerwehrdepots war eine weitere Rahmenbedingung. Zudem soll auf dem

Folgetext Seite 1

Marktplatz ein multifunktionales Kulturhaus/ Markthalle entstehen. Und anstelle der oberirdischen Parkplätze soll eine unterirdische öffentliche Parkgarage gebaut werden.

### Ein überzeugendes Siegerprojekt

Beurteilungs- und Begleitgremium haben die fünf eingereichten Projektvorschläge auf Herz und Nieren geprüft und festgestellt, dass alle Projektverfasser aufgrund ihrer eingehenden und sorgfältigen Analysen zu eigenständigen und interessanten Lösungsansätzen gekommen sind. In Abwägung der Interessen, die sich in städtebaulicher Anordnung, im architektonischen Ausdruck, in den Nutzungsmöglichkeiten und im Umgang mit den Gewässern spiegelten, wurde das am besten geeignete Projekt zur Weiterbearbeitung ausgewählt. Das Projekt der «Schmid Landschaftsarchitekten, Zürich / Esch Sintzel Architekten ETH SIA BSA, Zürich» konnte die Jury begeistern. Nun hat der Gemeinderat bestätigt, dass dieser Vorschlag weiterbearbeitet wird.

### Ausstellung der Projekte

Jetzt ist die Bevölkerung eingeladen, sich die Projektarbeiten anzusehen. Die fünf Vorschläge sind mit Plänen und Modellen zu folgenden Zeiten im alten Feuerwehrdepot beim Marktplatz ausgestellt:

- Freitag, 19. Mai 2017, 16 bis 19 Uhr
- Samstag, 20. Mai 2017, 10 bis 15 Uhr
- Mittwoch, 24. Mai 2017, 16 bis 19 Uhr

Das Beurteilungs- und Begleitgremium sowie der Gemeinderat sind gespannt darauf, ob den Flawilerinnen und Flawilern das Siegerprojekt ebenfalls gefällt.

### Wie geht es weiter?

Die weitere Bearbeitung des Projekts erfolgt in Abhängigkeit zu den Wasserbauprojekten «Tüfibächli» und «Dorfbach» sowie unter anderem im Rahmen freier Kapazitäten des Architekten-teams. Voraussichtlich im kommenden Jahr soll ein Vorprojekt mit Kostenschätzung erarbeitet werden.



Das Modell des Siegerprojekts, welches die Jury begeistern konnte.

### Auszug aus dem Schlussbericht des Beurteilungsgremiums

«Die Umgestaltung des Marktplatzes und der Neubau eines Kulturhauses/Markthalle werden in diesem Projektvorschlag mit konzeptioneller Klarheit und Selbstverständlichkeit in den anspruchsvollen, heterogenen Kontext eingepasst. Wenn die Ränder fehlen, muss die Mitte umso kräftiger werden – dieser Grundgedanke wird überzeugend umgesetzt. Mit der Situierung der Markthalle in Längsrichtung des Platzes werden zwei Aussenräume geschaffen, die sich stimmungsmässig unterscheiden. Durch die offene, überdeckte Mitte bleiben sie jedoch miteinander verbunden. (...) Den Projektverfassern gelingt es überzeugend, dem Ort eine Stimmung zu geben, Nutzungsmöglichkeiten anzubieten und die ortsbaulichen Gegebenheiten neu in Beziehung zu setzen und aufzuwerten. Unter Berücksichtigung der Rahmenbedingungen wird ein neuer Ort geschaffen, von dem erwartet werden darf, dass er wesentlich zur Aufwertung und Belebung Flawils beitragen wird.»

## ABFALLKALENDER

### Grünabfuhr Kreis 2

Donnerstag, 18. Mai, 7.00 Uhr

## RECHTSAUSKUNFT

**Unentgeltliche Rechtsauskunftsstelle Wil,**  
Dienstag, 16. Mai, Gerichtshaus, Hofplatz, Wil,  
im Anwaltszimmer, 1. Stock; 16.00 bis 18.30 Uhr

## ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM

Allgemein **0900 144 914**  
(CHF 1.30/Minute)  
Kinder **0900 144 100**  
(CHF 1.92/Minute)

### Impressum

Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m<sup>2</sup>,  
100 % Recycling-Papier, FSC\*, blauer Engel

### Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, [www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)  
Gemeinde Degersheim, [www.degersheim.ch](http://www.degersheim.ch)

**Auflage:** 6700 Ex.

**Verlag und Inserate:** Cavelti AG, Gossau

**Erscheinen:** Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 19. Mai 2017

**Inserate- und Redaktionsschluss:**

Donnerstag, 11. Mai 2017

Beiträge und Inserate direkt an:

[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch), [degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)

**Todesanzeigen:**

Inserateschluss Dienstag, 16. Mai 2017

## Neue Pausenplätze eingeweiht

**FLAWIL** Beim Schulhaus Feld und vor dem Kindergarten Feld sind neue Pausenplätze erstellt worden. In der vergangenen Woche wurden die beiden Spielorte feierlich eingeweiht.

Auch wenn es wie aus Kübeln regnete, war die Freude bei den Kindergartenkindern, den Primarschülerinnen und -schülern, den Lehrpersonen, den Eltern und beim Schulratspräsidenten Christoph Ackermann gross, als sie in der vergangenen Woche die Pausenplätze einweihen durften. Schliesslich hatten sich alle auf eine Weise an der Neugestaltung der Spielorte beteiligt. Im Rahmen einer Projektwoche hatten Kindergartenkinder, Schülerinnen und Schüler, Eltern, zum Teil auch Grosseltern, Lehrpersonen

und die Schulleitung unter der Anleitung von Fachleuten an der Gestaltung «ihres» Pausenplatzes gearbeitet. Die Vorarbeiten hatten auch bei den beiden Pausenplätzen im Feld die Angehörigen des Zivilschutzes geleistet.

Bei der Einweihung boten die Primarschülerinnen und -schüler eine Show. Sie liessen bunte Bänder tanzen, schlugen auf dem Rasen Räder und präsentierten weitere akrobatische Kunststücke. Beim Pausenplatz vor dem Schulhaus Feld – dort steht mit dem Baumhaus ein äusserst beliebtes Objekt – durchtrennte Jero zusammen mit Gemeindepräsident Elmar Metzger das rote Band. Und nur wenig später geschah dasselbe vor dem Kindergarten Feld. Dort half Mia-Lynn dem Gemeindepräsidenten bei der Zeremonie.



Jero und Gemeindepräsident Elmar Metzger durchtrennen das rote Band und übergeben den Pausenplatz vor dem Schulhaus Feld seiner Bestimmung.



**flawil.ch**

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10500 Einwohnern. Für die Primarschule Alterschwil suchen wir für die Zeit vom 1. August 2017 bis 31. Juli 2018:

## Praktikanten (m/w, 70%)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Betreuung eines Schulkindes, einer Kleingruppe
- Klassenhilfe während des Unterrichts, 1. bis 6. Klasse
- Mithilfe Pausenaufsicht, in der Garderobe

Wir wenden uns an eine engagierte und aufgestellte Person mit folgendem Profil:

- Freude an der Arbeit mit Kindern
- Pflichtbewusstsein, zuverlässig und flexibel
- Idealerweise haben Sie eine Fahrgelegenheit nach Alterschwil.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld. Das Praktikum eignet sich sehr gut als Zwischenjahr, um anschliessend ein Studium im sozialen Bereich zu absolvieren. Es ist gut vereinbar mit der Interstaatlichen Maturitätsausbildung (ISME).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Mittwoch, 31. Mai 2017**, per Post oder via E-Mail an folgende Adresse:

Schulverwaltung Flawil  
Bahnhofstrasse 6 / Postfach  
9230 Flawil  
sl.feld@schuleflawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen die Schulleiterin, Frau Christina Germann, unter der Telefonnummer 071 393 10 63 oder per E-Mail gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)



Familie Di Roma  
9230 Flawil  
Tel. 071 393 77 88  
[www.gasthofzumhirschen.ch](http://www.gasthofzumhirschen.ch)

## Degustationsmenü

„mmmh, weisch wie fein“

Wir freuen uns auf euch.

**Ludothek**  
FLAWIL SPIELT ...

## Spielabend für Erwachsene



Wieder einmal einen unterhaltsamen und spannenden Spielabend verbringen? In der Ludothek spielen wir diverse Gesellschafts-, Karten- und Brettspiele. Es gibt viel Neues zu entdecken. Schauen Sie vorbei!

**Wann:** Donnerstag, 18. Mai 2017  
**Ort:** Ludothek Flawil  
**Zeit:** 20.00 bis 23.00 Uhr  
**Kosten:** Fr. 5.- (Ludomitglieder kostenlos)

**flawil.ch**

BYE  
**BRASIL**  
restaurant & lounge

Meierseggstrasse 5 • 9230 Flawil  
(gegenüber der Katholischen Kirche)  
Tel. 077 421 31 11  
E-Mail [byebrasilflawil@hotmail.com](mailto:byebrasilflawil@hotmail.com)

ESSEN TRINKEN TREFFEN

## Muttertag im Bye Brasil

Sonntag, 14. Mai 2017, ab 12 Uhr

### Grosses Muttertagsbuffet

Verschiedene Vorspeisen und Salate

Eine grosse Auswahl an Grilladen, Fischgerichten, Meeresfrüchten und dazu passende Beilagen und Gemüse

Inklusive Dessert

für nur Fr. 45.00/Person

So viel Sie mögen!

Machen Sie Ihrer Mutter eine Freude!

Bitte reservieren Sie Ihren Tisch unter Telefon 071 393 31 24

## Ludothek feiert mit tollem Spieltag

**VEREIN** Alles begann 1987, als die Ludothek Flawil ihre Türen im Freizeithaus öffnete. Drei spielfreudige Frauen gingen mit viel Herzblut an dieses Vorhaben und so konnte der Verein schon am ersten Tag 25 Neumitglieder gewinnen. Da die Räume im Freizeithaus später für andere Projekte gebraucht wurden, zügelte die Ludothek ins Bezirksgerichtsgebäude. Das Sortiment wurde aufgestockt und neue Mitglieder kamen dazu.

Wiederum mussten neue, grössere und hellere Räume gesucht werden. An der Badstrasse 20, am Standort der ehemaligen Spitex, wurde man fündig. Im August 2010 zügelte die Ludothek, und das Angebot wurde erweitert.

Im Gründungsjahr 1987 standen 200 Spiele im Angebot, heute sind es etwa 2100. Rund 1100 Nutzerinnen und Nutzer leihen 10000 Spiele und Fahrzeuge pro Jahr aus. *Hanny Monsberger*



Langbeinig am Jubiläumsfest dabei.

### Jubiläumsfest

Am 20. Mai findet an der Schweissbrunnstrasse in Flawil der 9. Nationale Spieltag zum Thema «Barrierefreies Spielen» statt. Von 11 bis 17 Uhr gibt es rund um die Ludothek verschiedene Attraktionen: Stelzenmann, Ballonworkshop, Spielposten mit diversen Grossspielen, Trickfahrzeuge, Hüpfkirche, Ponyreiten mit Ponycycle (witterungsabhängig). Auch die Besichtigung der Ludothek lohnt sich. Es wird ein Wettbewerb durchgeführt, bei dem tolle Preise verlost werden. Viele interessante Schnäppchen warten am Spielelohmmarkt auf neue Besitzer. Der Männerchor Eintracht betreibt eine Festwirtschaft, auch ein Kuchenbuffet wird von den Sek-Schülern angeboten. Weitere Informationen sind unter [www.ludothek-flawil.ch](http://www.ludothek-flawil.ch) oder unter [www.spieletag.ch](http://www.spieletag.ch) zu finden.

## Erster Wettkampf auf der neuen Laufbahn

**VEREIN** Auf den Anlagen des Oberstufenzentrums in Flawil finden morgen Samstag, 13. Mai, gleich zwei Leichtathletikanlässe auf der sanierten Anlage statt. Die Jugendriege Flawil begrüsst rund 230 Kinder und Jugendliche zum Leichtathletikanlass «UBS Kids Cup», der die Disziplinen Sprint, Weitsprung und Ballwurf umfasst, und zum «Schnellschte Flowiler». Das Mitmachen wird mit Geschenken für alle Teilnehmer belohnt. Für die Verpflegung steht die Festwirtschaft bereit.

Der Start zum «UBS Kids Cup» und Hindernislauf für die Jüngsten erfolgt bereits am Morgen. Um 13.30 Uhr beginnt «De schnellscht Flowiler» mit den Vorläufen. Die Besten laufen anschliessend um die Medaillen und den Titel «De schnellscht Flowiler». Der detaillierte Zeitplan ist auf der Homepage der Jugi Flawil, [www.jugiflawil.ch](http://www.jugiflawil.ch), aufgeschaltet.

Die Jugi Flawil hofft, dass sich noch einige Sportler spontan zur Teilnahme entschliessen. Nachmeldungen sind am Wettkampftag noch bis eine halbe Stunde vor dem Start (gegen Gebühr) möglich. *Urs Diethelm*



Flawiler Jugendliche sind bereit für den ersten Wettkampf auf der neuen Laufbahn.

## Hospizgruppe sucht engagierte Freiwillige

**VEREIN** Der Verein ökumenische Hospizgruppe Flawil besteht aus freiwilligen, engagierten Personen, die schwerkranke, sterbende Menschen und ihre Angehörigen betreuen. Sie haben Zeit zum Zuhören und für Gespräche oder einfach «Zeit zum Dasein». Die Einsätze sind unentgeltlich, und auf ausschliesslichen Wunsch der Betroffenen soll eine einfühlsame Begleitung in der letzten Lebensphase möglich sein. Die Hospizgruppe sieht sich als Ergänzung zu den Fachpersonen. Einfach da sein – ohne et-

was zu sagen, ohne etwas zu tun. Es braucht oft nicht mehr als das.

Der Verein ökumenische Hospizgruppe Flawil sucht Verstärkung! Fühlen Sie sich angesprochen und haben Sie Zeit, tagsüber oder auch mal nachts an einem Bett zu sitzen? Melden Sie sich bitte bei der Einsatzleitung, Berti Knellwolf, Telefon 071 393 73 08. Die Hospizgruppe freut sich auf interessierte freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ein Gespräch zum gegenseitigen Kennenlernen. *Berti Knellwolf*

## Touch lädt zum Programm- und Budgethock

**VEREIN** Am Mittwoch, 17. Mai, werden ab 20 Uhr im Kulturlokal Bitzgi die ersten Weichen für das nächste Touch-Jahresprogramm (ab Sommer) gestellt. Ideen und Anregungen können und sollen nicht nur von Vereinsmitgliedern, sondern auch von anderen engagierten und aktiven Flawilern eingebracht werden. Jedermann (und natürlich auch -frau) ist herzlich willkommen. Der Kulturverein Touch organisiert (Klein-)Kulturveranstaltungen und sorgt damit für die etwas originellen Begegnungen im Raum Flawil. *Monika Bochsler*

## News zu den ökumenischen Seniorenferien

**KIRCHE** Das Hotel Sunstar auf der Lenzerheide ist das Feriendomizil vom 3. bis 9. September. Dank Sponsoren und umsichtiger Kalkulation bleiben die Kosten bei 990 Franken pro Person im Einzel- oder Doppelzimmer. M. Fecker, I. und K. Schiess, H. Märkli, M. Schildknecht, E. und H. Specht sorgen auch dieses Jahr für einen tollen Urlaub. Das Ferienteam freut sich auf Sie!

*Hannes Specht*

### Achtung Neuerung

Neu werden keine Unterlagen an ehemalige Gäste versandt. Ab Dienstag, 6. Juni, liegen die Anmeldeformulare in den Sekretariaten der evangelischen und katholischen Kirchgemeinde auf. Interessenten werden gebeten, sich möglichst zeitnah die Flyer dort abzuholen und sich auch gleich anzumelden. Mit dieser Neuerung haben alle die gleiche Chance auf einen der 30 Ferienplätze. Die Teilnehmer werden in der Reihenfolge des Anmeldeeingangs berücksichtigt.

## Schnuppern bei Volley Flawil

**VEREIN** Gesucht werden Kinder und Jugendliche, die das Volleyballspiel in Schnuppertrainings ausprobieren möchten. Dazu sind keine Vorkenntnisse nötig, nur Freude am Ballspiel – und schon kann im Team übers Netz gespielt werden. Für die 3. bis 6. Klasse gibt es am Donnerstag, 18. Mai sowie 1. Juni, jeweils um 18.30 Uhr in der Turnhalle Grund Schnuppertrainings, für Jugendliche der Oberstufe am Mittwoch, 17., 24. und 31. Mai, von 18.15 bis 19.45 Uhr in der Feldhalle 2. Weitere Infos sind unter [www.volleyflawil.ch](http://www.volleyflawil.ch) zu finden.

*Gaby Schneeberger*



Volley Flawil freut sich auf Kinder und Jugendliche, die Freude am Ballspiel haben.

# Jubiläumswelle bei Haute Coiffure Brigitte in Flawil

Wenn andere ans Aufhören denken, startet Brigitte Weibel durch und setzt alles daran, dass das alteingesessene Coiffure-Geschäft in Flawil eine Zukunft hat.

Und sie ist nicht alleine mit ihren 35 Jahren Geschäftsführung: Ihre drei Mitarbeiterinnen Karin Züger, Vreni Sennhauser und Marlen Schweizer weisen ebenfalls lange Firmentreue auf. «Ja, bei uns allen hat es schon ab und zu hohen Wellengang gegeben, beruflich wie privat. Die Freude am Beruf hat uns zusammengeschweisst und stark gemacht und war unsere Antriebswelle!», tönt es aus dem Team.

Die Kontakte sind stark: Hilarie Burke stellt ihre handgefertigten Ledertaschen und Gürtel mit dem Label Hark Designs seit sieben Jahren im Geschäft aus. Die Tiermalerin Gisela Buomberger aus Libingen bringt ihre Katzenbücher für Kinder und Glückwunschkarten bereits seit 23 Jahren ins Geschäft.

Die stillen Helfer sind seit über 20 Jahren zur Stelle, wenn sie gebraucht werden: sei es für Botengänge, Wäsche-Zusammenlegen, Blumendekorationen, Bodenreinigung und sogar für das Ausführen des Maskottchens, der Eselin Lea.

Viel Gutes und Bewährtes fliesst nun in die Zukunft, in die neue Welle.

Corina Frischknecht aus Flawil bringt seit dem 1. Mai eine neue Welle zu Haute Coiffure Brigitte. Die Ausbildung absolvierte sie in Gossau. Ihre Berufserfahrung holte sie sich im In- und Ausland. Anschliessend kam die Ausbildung zur Visagistin dazu. Ebenso hat Corina Frischknecht die Kompetenz, Lehrlinge auszubilden. Sie scheut keinen Aufwand, sich stets weiterzubilden. Sie wurde von der Haarkosmetikfirma Goldwell anlässlich des Frisurenwettbewerbs «Colorzoon» in der Schweiz als Bestplatzierte im «Creative Colorist» ausgezeichnet und hatte sich damit ins Weltfinale in Stockholm 2016 qualifiziert. Corina sieht in Flawil eine neue Perspektive und den Traum, in ein paar Jahren ein eigenes Geschäft führen zu können.

Die junge neue Welle erreicht Haute Coiffure Brigitte genau zum richtigen Zeitpunkt. «Im Fluss bleiben, nicht aufgeben und nicht still stehen!» Das war schon die Philosophie von Brigitte Weibel vor 35 Jahren, als sie das Geschäft von Herrn Josef Sieber übernahm.

Dieses 35-Jahr-Jubiläum macht Brigitte Weibel auch dankbar; denn viele Kundinnen und Kunden beweisen eine lange Treue. Ebenso gilt der herzliche Dank den Mitarbeiterinnen für die langjährige Zusammenarbeit.



Brigitte Weibel,  
Coiffeurmeisterin



Karin Züger,  
34 Jahre Mitarbeit



Vreni Sennhauser,  
16 Jahre Mitarbeit



Marlen Schweizer,  
15 Jahre Mitarbeit



Corina Frischknecht,  
Newcomerin

**Einladung zum Apéro  
«Jubiläumswelle»**

**Samstag, 13. Mai 2017,  
14.00 bis 17.00 Uhr**

HAUTE COIFFURE **BRIGITTE**  
★★★

Wilerstrasse 26 · 9230 Flawil · 071 393 11 42

## Die Addams sind in der Stadt

**VEREIN** A new Musical Comedy – Broadway – Family Style: Der Verein Musicalfieber Flawil hat in Flawil mit dem neuen Musical «The Addams Family» Premiere gefeiert. Das Musical, bestehend aus 14 Darstellerinnen und Darstellern sowie einer achtköpfigen Band, gastiert noch je einmal in Kirchberg und in Goldach. Der Eintritt ist frei; es wird eine Kollekte erhoben. Mehr Infos sind unter [www.musicalfieberflawil.ch](http://www.musicalfieberflawil.ch) zu finden.

Severin Pfeffer

### Weitere Aufführungsdaten

12. Mai, 19.30 Uhr: «Toggenburgerhof», Kirchberg  
20. Mai, 19.30 Uhr: Aula Oberstufenzentrum, Goldach

## «Pessimopten»

**VEREIN** Am Samstag und Sonntag, 13. und 14. Mai, steht im Kulturpunkt Flawil einheimisches Kabarett auf dem Programm. Die «Pessimopten» – Cornelia Buder, Helga Giger, Joe Joehl und Tilly Neuweiler – inszenieren ein Kabarett der Zwischentöne. Darin haben Alltagskomik, Lebensphilosophie, Kritik und Ermunterung ihren Platz – und so pendeln die vier beim Versuch, das Leben und seine Hintergründe in kleinen Szenen, Texten und Liedern zu erforschen, munter zwischen Pessimismus und Optimismus. Im Programm «Zeitsplitter» beschäftigt sich das satirische Quartett mit zeitbezogenen Erfahrungen im Alltag. Beginn: Samstag 20 Uhr; Sonntag ausverkauft; Ticket: 20 Franken. Vorbestellungen unter Telefon 071 393 68 58 oder via E-Mail [hsgiger@bluewin.ch](mailto:hsgiger@bluewin.ch).

Franz Fischli

## Alltag voller Lösungen

**VEREIN** Eine grosse, interessierte Zuhörerschaft diskutierte am Bildungsabend des B'treffs in drei Gruppen zum Thema «Der Alltag ist voller Lösungen! Mein Beitrag für eine gesunde und gerechtere Welt». Es sei höchste Zeit, argumentierten viele, dass jeder Einzelne die Verantwortung zur Bewahrung unseres Planeten wahrnehme. Sich dieser Herausforderung zu stellen, heisst hinschauen, Zusammenhänge erkennen und die Bereitschaft haben, das eigene Verhalten zu reflektieren und zu ändern. Oft ist weniger mehr! Die Gruppen zu den Themen «Nahrungsmittel», «Soziale Verantwortung» und «Wie viel Geld braucht der Mensch?» erarbeiteten einen grossen Strauss voller Ideen und Handlungsvorschläge für den Alltag. Eines wurde an diesem Abend klar: Alles nachhaltige Handeln trägt zum Wohle unserer Kinder und Enkel und aller nachfolgenden Generationen bei.

Ernst Werner



In Gruppen diskutierten die Besucher am Bildungsabend des B'treffs.

Bild: Vroni Krämer

## «NewGrass 909» im Kulturkeller

**VEREIN** Am 15. Mai, 20 Uhr, gastieren «NewGrass 909» (Americana, Folk, Roots, Bluegrass) im Kulturkeller. 2013 begannen die Geschwister Gabi und Edo Caretta aus dem reichhaltigen Fundus der amerikanischen Musik bekannte und unbekanntere Perlen in eigenständige Juwelen zu verwandeln. Der Musikstil ist dem Newgrass zuzurechnen, da aus der Bluegrass-Tradition geschöpft, jedoch mit moderner Instrumentierung arrangiert wird. Das Programm entwickelt sich aus einer bunten Vielfalt von Stücken, die Abwechslung garantieren und trotzdem eine gewisse Einheit ausstrahlen. Der zweistimmige Gesang, Geige und Gitarre ergeben eine Fülle, die durch Handorgel ergänzt wird. Reservierungen unter Telefon 071 393 90 42 oder via E-Mail [restaurant.park@gmx.ch](mailto:restaurant.park@gmx.ch).

Gertrud Spörri



Am kommenden Montag gastieren «NewGrass 909» im Kulturkeller.

## Seniorenachmittag der Spielbegeisterten

**VEREIN** Kürzlich trafen sich wieder die spielbegeisterten Seniorinnen in der Alterssiedlung Feld zu einem gemütlichen Spielnachmittag, organisiert von der Ortsgruppe Flawil der Pro Senectute. Dieses Mal startete der Anlass mit drei tollen Lottorunden. Mit grosser Konzentration wurden die Karten kontrolliert und die gezogenen Zahlen abgedeckt. Es gab schöne Preise zu gewinnen. Was für eine Freude, wenn man zu den glücklichen Gewinnern gehörte! Alle Teilnehmerinnen wurden mit einem süssen Geschenk verabschiedet. Der Pro-Senectute-Spielnachmittag findet seit etwa neun Jahren statt. Alle spielfreudigen Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen. Jedes Mal wird gejasst und andere Brett- sowie Kartenspiele gespielt. Es hat für jeden etwas dabei. Der nächste Anlass findet am Mittwoch, 7. Juni, um 14 Uhr im 6. Stock der Alterssiedlung Feld statt.

Marlise Moro



Beim Lotto und anderen Spielen verging die Zeit wie im Flug.

## Spurbar startet Vorverkauf

**VEREIN** Morgen Samstag, 13. Mai, beginnt um 8.30 Uhr der Vorverkauf für alle Vorstellungen des neuen Programms der Spurbar Flawil. Am 13. Mai können von 8.30 bis 10.30 Uhr Tickets auch direkt in der Spurbar im katholischen Pfarreizentrum Flawil gekauft werden.

Auch im neuen Spurbar-Programm finden sich wiederum hochkarätige Perlen der Kabarett- und Comedyszene. Beachten Sie bitte die Angaben im Spurbar-Inserat oder die Infos auf der Homepage [www.spurbar.ch](http://www.spurbar.ch).

Hans Brändle



Erinnerung an einen «feurigen» Spurbar-Anlass mit den «Starbugs».

## Trio Oreade beim Abendmusikzyklus

**VEREIN** Bekannt ist, dass der Abendmusikzyklus Flawil-Gossau zu seinen Konzerten herausragende Musikerinnen und Musiker in die Region holt. Neu ist hingegen das attraktive Rahmenprogramm für Kinder ab vier Jahren: Diese können nun während einiger Konzerte auf dem «Musikzug» in die Welt der klassischen Musik eintauchen. Damit werden die Konzerte, die neu um 17 Uhr beginnen, zum einmaligen Erlebnis für die ganze Familie.

Den Auftakt zur Saison 2017 bildet am Sonntag, 14. Mai, ein Kammermusikkonzert mit Werken für Streichtrio von barocken bis zeitgenössischen Komponisten. Diese bunte Abwechslung an Musikstilen wird vom Trio Oreade präsentiert, das für sein ausgezeichnetes Spiel bereits einige Preise gewonnen hat. Nach dem Konzert haben Sie die Gelegenheit, die drei Musikerinnen beim «Nachklang» im Restaurant Freihof persönlich kennenzulernen.

Manuela Jetter



Das preisgekrönte Trio Oreade bildet den Saisonauftakt 2017 des Abendmusikzyklus Flawil-Gossau.



Über dem Restaurant werden vier Wohn-geschosse realisiert. Die Zweieinhalb-Zimmer-Wohnungen werden eine Grundfläche von 61 bis 66, die Dreieinhalb-Zimmer-Wohnungen eine solche von etwa 77 Quadratmetern aufweisen. Auf jedem mit Lift erschlossenen Geschoss entstehen sieben bis acht Wohnungen, jede mit einer Loggia und einer Küche, in der problemlos auch ein Esstisch platziert werden kann. Die Wohnungen sind aber auch über ein helles, grosszügiges Treppenhaus erreichbar, ein lichtdurchflutetes Treppenhaus, das sich dank der Bänkli auch sehr gut als Treffpunkt für Bewohnerinnen und Bewohner eignet. Und jene, die hier wohnen werden, können zudem ein breites Dienstleistungsangebot beanspruchen, vom Putzservice über Mahlzeitendienst bis hin zum kompletten Pflegeangebot. Und in Untergeschoss entstehen die Tiefgarage, Kellerabteile für die Wohnungen sowie die Technik- und Lagerräume.

Marianne Bargagna



#### Für den Gemeinderat Flawil ist das Bauprojekt wichtig, weil

- es einen Beitrag zur attraktiven Gestaltung des Bahnhofplatzes leistet;
- das markante Gebäude für Bahnreisende ein Eingangstor in die Gemeinde bildet;
- das Bauvorhaben zu einer Belebung der Bahnhofstrasse führt;
- das Projekt einen Beitrag zur inneren Verdichtung leistet;
- die neue Wohnform die Attraktivität von Flawil als Wohnort steigert;
- die Zusammenarbeit zwischen Spitex und Pflegeheim ausgebaut wird;
- es möglich wird, Eintritte ins Pflegeheim aufzuschieben und damit Kosten zu sparen.

# Eine Alternative zum Wohn- und Pflegeheim

Der Wunsch vieler ist es, im Alter so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden zu bleiben. Auch dann, wenn sich Altersbeschwerden einstellen. In den geplanten Wohnungen mit Service und Pflegeangebot an der Flawiler Bahnhofstrasse wird das möglich. Mehr noch. Auch wenn die Pflegebedürftigkeit zunimmt, brauchen die betroffenen Personen nicht in ein Wohn- und Pflegeheim umzuziehen. Denn die Wohnungen passen sich den Gegebenheiten an, können also von der Alterswohnung zum Pflegeheimplatz umfunktioniert werden. Das «Neue Wohnen in der Alten Post» ist also keine Vorstufe, sondern eine Alternative zum Leben im Wohn- und Pflegeheim.

## Ein innovatives Projekt

Urs Huber, Präsident der Stiftung für Wohnungen mit Pflegeangebot, arbeitet seit der ersten Stunde mit am «Neuen Wohnen in der Alten Post». Er sagt: «Es handelt sich um ein innovatives Projekt mit Modellcharakter, denn es beinhaltet die Möglichkeit, in der eigenen Wohnung zu bleiben, auch wenn Pflege benötigt wird.» Die Wohnungen seien als Ergänzung zu den bestehenden Angeboten der Altersbetreuung in Flawil gedacht. Er ist überzeugt: «Es entsteht ein attraktiver Bau mit Restaurant, Spitexstandort und Wohnungen mit Service und Pflege.» Und er hofft, dass sich das Restaurant zu einem beliebten Treffpunkt am Eingang von Flawil entwickeln wird.

### Im Herbst 2019 bezugsbereit

Die Idee zu diesem weitherum einzigartigen Projekt entstand vor Jahren, genauer Anfang 2011. Seither ist viel geschehen. Viel wurde geplant, verworfen, von neuem geplant, Einsprachen mussten behandelt werden. Der Atem ging der anfänglichen Projektgruppe und heutigen Stiftung für Wohnungen mit Pflegeangebot aber nicht aus. Sie hielt an ihrer Idee fest und kann heute ein baureifes Projekt präsentieren. Das Baugesuch wurde eingereicht. Mit dem Abbruch der heutigen Pizzeria Sardegna an der Bahnhofstrasse könnte im Oktober dieses Jahres begonnen werden, so dass im 2018 die eigentlichen Bauarbeiten in Angriff genommen werden können. Im Herbst 2019 dann dürfte das «Neue Wohnen in der Alten Post» Realität sein.

### Ein lebendiger Ort

Es wird ein Haus sein, in dem man sich trifft, in welchem gelebt, gefeiert, gepflegt, gearbeitet wird. Ein Ort also, wo sich das pure Leben abspielt und das mitten im Dorf. 21 Zwei- und 9 Dreieinhalb-Zimmer-Wohnungen, ein Restaurant, Räume für die Spitex und das interne Pflegeteam werden entstehen. Einladend das Erdgeschoss mit seinen Arkaden, die ins öffentliche Restaurant mit Bar und Seminarraum führen. Geführt werden wird das Restaurant übrigens vom Verein Dreischübe Herisau/St.Gallen. Der Verein, 1984 gegründet, hilft Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen bei der beruflichen Rehabilitation und Integration. Das bedeutet, dass im «Neuen Wohnen in der Alten Post» auch integrative und geschützte Arbeitsplätze angeboten werden.



## Neues Programm

→ Tickets ab Samstag, 13. Mai  
08.30h im Vorverkauf

- über Homepage [www.spurbar.ch](http://www.spurbar.ch)

- am 13. Mai 08.30h-10.30h direkt in der SpurBar

- bei der Post Flawil oder Degersheim

- unter Tel. 0900 441 441 (CHF 1.-/Min.)



Das neue Jahr beginnt am 19. Januar 2018 mit **LORENZ KEISER**, dem Superstar unter den Schweizer Satyrikern. Mit seinem neuen Programm „Matterhorn Mojito“ feiert er schweizweit einen Riesenerfolg vor ausverkauften Sälen. Schnell reservieren!



Am 23. Februar ist **CHRISTOPH SIMON** die momentane Kabarettüberraschung schlechthin zu Gast. Was Christoph Simon als überforderter Familienvater knochentrocken von sich gibt, ist extrem originell und von einem so einmaligen Humor, dass er das Publikum völlig in Beschlag nimmt.

## Der SpurBar-Vorverkauf startet morgen!



Mit **DJANGO ASÜL**, dem türkisch-bayrischen Comedy-Star startet am 28. September 2017 das Programm. Als Mann mit zwei Kulturen zelebriert er den Lebenskünstler mit viel Charme und einer herrlichen Schlitzohrigkeit. Grosses Kino, nicht verpassen!

Mit den **STARBUGS** erleben Sie am 27. Oktober die weltweit erfolgreichste Schweizer Comedy-Show. „Crash Boom Bang“ begeistert nicht nur die ganze Schweiz. Die Hallen sind voll und fast alle Shows ausverkauft. Eine unglaubliche Erfolgsgeschichte.



Es folgt am 17. November ein Abend mit Gourmetmenu und einer Show des **MAGIERDUOS KLAUS & RETO**. Lassen Sie sich von einer einmaligen Show verzaubern und von hervorragender Küche verwöhnen.

Es folgt am 23. März **TIMO WOPP**, der absolut fesselnde und artistische Kabarettist. Timo Wopp jongliert auf wundervoll humoristische Art: Mit Worten, mit Bällen, mit Keulen. Ein genialer Abend erwartet Sie. Auch das Arosa-Humor Festival hat ihn entdeckt!



Den Abschluss der Saison machen am 4. Mai das Duo **OROPAX**, absolute Stars der Comedyszene. Oropax ist ein Kult-Duo. Sie haben in Ihren beiden letzten Auftritten in der SpurBar restlos begeistert, entsprechend schnell waren alle Tickets weg. Rasch reservieren empfiehlt sich!



**Genauere Infos finden sich unter [www.spurbar.ch](http://www.spurbar.ch), schnell reservieren ab morgen 13. Mai, 08.30h!**

**Spezieller Service: Am 13. Mai, 08.30h-10.30h Ticket direkt in der SpurBar kaufen (beachten Sie auch alle andern Vorverkaufskanäle)**



klaus flawil  
**gärten & mehr**  
fürstenland - st.gallen

## Begeisterung & Faszination Garten

### Gartencoaching

Beratung, Planung, Gestaltung

### Gartenneuanlage

### Gartenumgestaltung

Natursteine, Wasser, Pflanzen, Licht, Sichtschutz

### Gartenpflege & Unterhalt

### Biopools und Schwimmteiche

### Tennisplätze

Neubau, Pflege, Sanierung, Zubehör

**klaus-gärten.ch**





Flawiler  
Fachgeschäfte

**Wir sagen Danke!**

**Am Freitag und Samstag  
verschenken wir Rosen  
zum Muttertag!**

Ihre Flawiler Fachgeschäfte

# Grillparty der anderen Art

An zwei oder drei Sonntagen im Jahr findet in der evang.-method. Kirche Flawil anstelle eines ordentlichen Gottesdienstes die Veranstaltung «Grill a Christian» statt. «Grill a Christian» ist kein Rückfall in die Zeit des Römischen Reiches, als Christinnen und Christen wegen ihres Glaubens verfolgt wurden, sondern ein Angebot, welches das gemeinsame kritische Nachdenken und Diskutieren pflegt. Der Name kann mit «Einen Christen ausquetschen» oder sinnbildlich «Einen Christen grillen» übersetzt werden.

Wie verläuft dieser Anlass? Drei Personen verschiedenen Alters sitzen vorne im Gottesdienstraum auf Barstühlen und stellen sich den Fragen der Anwesenden. Die Besucherinnen und Besucher werden durch den Moderator eingeladen, sich an der Diskussion zu beteiligen.

Es wird diskutiert über «das richtige Bekenntnis der Christen», ob «Homosexualität Sünde» sei oder wie das Geben des «Zehnten» verstanden werden könnte. Aber auch persönliche Fragen zum Glauben, etwa «Wie lebst du die Verbindung mit Gott?», haben Platz. Es entsteht ein angeregtes Gespräch.

Die Vorbereitungen für «Grill a Christian» beginnen einen Monat vor dem Treffen. In der Ka-



Die Veranstaltung «Grill a Christian» findet zwei- oder dreimal im Jahr statt.

pelle wird eine Kartonbox aufgestellt, auf der ein Grillrost anstelle eines Deckels angeschraubt ist. In diese Box werfen anonyme Fragesteller ihre Texte zu Themen, die sie bewegen. Diese dürfen durchaus provokativ und kontrovers sein – es soll kein Thema gescheut werden.

Die Idee zu «Grill a Christian» stammt aus Grossbritannien. In Flawil sollte sie ursprünglich

bei Treffen von Teenagern verwendet werden. Schliesslich wurde beschlossen, sie als verbindendes Element der verschiedenen Generationen am Sonntagmorgen einzusetzen. Und so «kommen, sehen und disputieren» Alt und Jung. Nachdem das Experiment bei den ersten Treffen geglückt ist, werden weitere Sonntage mit «Grill a Christian» folgen. Rolf Wyder, EMK Uzwil-Flawil



- Samstag, 13. Mai, Degersheim**  
**17.30** Eucharistiefeier, Familiengottesdienst zum Muttertag
- Sonntag, 14. Mai, Wolfertswil**  
**08.45** Kommunionfeier, Familiengottesdienst zum Muttertag
- Sonntag, 14. Mai, Flawil**  
**10.00** Kommunionfeier, Familiengottesdienst zum Muttertag

## FLAWIL

**Zopfaktion des Blaurings**  
 Am Muttertagswochenende, 13. und 14. Mai, findet wiederum die alljährlich Zopfaktion statt. Während am Samstagabend von den Leiterinnen fleissig die Zöpfe geflochten werden, sind am Sonntag bei der Verteilung unsere Blauringmädchen aktiv.  
 Der Erlös der Zopfaktion wird für verschiedene Jahresanlässe verwendet.

## WOLFERTSWIL

**Besuchergruppe**  
 Die Besuchergruppe trifft sich am Donnerstag, 18. Mai, um 13.45 Uhr zum Impulsnachmittag im Vereinslokal. Wer sich für die Gruppe

interessiert, ist willkommen und kann sich vorgängig bei Brigitta Helbling anmelden.

## DEGERSHEIM

**Seniorenausflug**  
 Am Mittwoch, 17. Mai, 13.00 Uhr, führt der Seniorenausflug zum Familienunternehmen Hans Reifler, Weissküferei, in Hundwil.

[www.se-ma.ch](http://www.se-ma.ch)



**Sonntag, 14. Mai**  
**10.00** Gottesdienst mit Elsi Altorfer. Thema: «Eintreten und dazugehören» (Hebräer 10, 19–25) sowie Kids-Treff «SOFA»

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

[www.emk-flawil.ch](http://www.emk-flawil.ch)



**Freitag, 12. Mai**  
**18.00** KGZ: Prisma

- Sonntag, 14. Mai**  
**10.30** Kirche Niederwil: Konfirmationsgottesdienst mit Pfr. M. Hampton.
- 9.45** Begrüssungskaffee vor der Kirche, mit musikalischer Umrahmung durch die Musikgesellschaft Niederwil. (Parkplätze bei der Mehrzweckhalle Rössliwis)  
 Fahrdienst: 079 366 43 35
- Dienstag, 16. Mai**  
**11.00** Stille und Gebet  
**11.30** KGZ: Mittagstreff. Anmeldung nach dem Gottesdienst oder bis Montag, 11 Uhr (Tel. 071 394 90 50)

- Mittwoch, 17. Mai**  
**19.30** KGZ: Missionsarbeitskreis
- Freitag, 19. Mai**  
**18.00** Jugendlounge: Grillplausch mit Lucas

[www.ref-flawil.ch](http://www.ref-flawil.ch)



- Freitag, 12. Mai**  
**19.00** WoGo 4. bis 6. Klasse
- Sonntag, 14. Mai**  
**10.40** Familien-GD mit Mittagessen

- Dienstag, 16. Mai**  
**19.30** Meditationskurs «Aufatmen und wieder starten», Pfr. B. Huber und E. Furrer
- Mittwoch, 17. Mai**  
**13.00** Ausflug Senioren. Besichtigung der Weissküferei Reifler AG in Hundwil
- Donnerstag, 18. Mai**  
**9.15** Frauenkaffee  
**9.30** Kleidersammlung für bedürftige Menschen. Spenden für die Transportkosten sind herzlich willkommen.
- 20.00** Kirchenchor

[www.ref-degersheim.ch](http://www.ref-degersheim.ch)



- Sonntag, 14. Mai**  
**9.30** Gottesdienst mit Gebärdenübersetzung. Thema: «Liebe deine Eltern». Gleichzeitig Gottesdienste für Kinder.

Besuchen Sie uns.  
 Waldau 1 (Habis-Areal)  
 Telefon 071 393 91 91

[www.fcgf.ch](http://www.fcgf.ch)



**Sportlich unterwegs**

Am 5. und 6. Mai 2017 fand in Degersheim der öffentliche Sportanlass Schweiz.bewegt statt.

Fotos: Victor Schönenberger



# Neuer Rüstwagen für die Degersheimer Feuerwehr

**DEGERSHEIM** Am Freitag, 5. Mai 2017, war es so weit. Die Feuerwehr Degersheim durfte den neuen Rüstwagen in Empfang nehmen.

Der Lastwagen der Firma Rusterholz aus Richterswil ersetzt den in die Jahre gekommenen Mercedes-Benz mit Jahrgang 1989. Das Fahrzeug wurde durch den Sicherheitsverbund Region Gossau nach den Richtlinien des Beschaffungskonzeptes vom kantonalen Amt für Feuerschutz angeschafft.

Die Feuerwehr in Waldkirch hat am vergangenen Freitag das gleiche Fahrzeug erhalten. Der Rüstwagen fährt bei praktisch jedem Einsatz aus, denn damit wird der grösste Teil des benötigten Materials wie allgemeines Werkzeug, Atemschutz, Wasser- und Ölwehr sowie Sanitätsmaterial transportiert. Somit also ein wichtiges Hilfsmittel für die Feuerwehrleute, die im Einsatz stehen. Der Mercedes Ateco hat ein Gesamtgewicht von 13 Tonnen, 270 PS und bietet Platz für drei Personen.



Kari Rusterholz, Geschäftsführer der Carrosserie Rusterholz AG, mit Monika Scherrer vor dem neuen Rüstwagen der Gemeinde Degersheim.

## Flexibles Rentenalter

**DEGERSHEIM** Anspruch auf eine Altersrente haben Personen, die das ordentliche Rentenalter erreicht haben. Für Männer liegt dieses bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren.

Im Rahmen des flexiblen Rentenalters können Frauen und Männer den Bezug der Altersrente um ein oder zwei ganze Jahre vorziehen (Vorbezug für einzelne Monate nicht möglich) oder um ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben.

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die Dauer des gesamten Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer umgekehrt die Rente aufschiebt, erhält für die Dauer des gesamten Rentenbezugs eine erhöhte Rente. Es gilt zu beachten, dass bei einem Rentenvorbezug die Anmeldung spätestens am letzten Tag des Monats eingereicht werden muss, in welchem das entsprechende Altersjahr vollendet wird. Eine rückwirkende Anmeldung kann nicht berücksichtigt werden. Bei verheirateten Personen hat jeder Ehegatte unabhängig vom anderen die Möglichkeit, die Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben. Es ist somit möglich, dass beispielsweise die Ehefrau ihre Rente

vorbezieht und ihr Ehemann die Rente aufschiebt. Die Rentenkürzung beträgt 6,8 Prozent pro Vorbezugsjahr. Wer seine Altersrente beziehen möchte, muss den Anspruch anmelden. Es ist empfehlenswert, die Anmeldung vier bis fünf Monate vor dem Erreichen des Rentenalters einzureichen. Weitere Informationen sowie Anmeldeformulare erhalten Sie auf [www.degersheim.ch/Online-Schalter](http://www.degersheim.ch/Online-Schalter), oder bei der AHV-Zweigstelle Degersheim.



Im Rahmen des flexiblen Rentenalters kann die Altersrente vorbezogen werden.

### HANDÄNDERUNGEN MÄRZ

**Veräusserer:** Aventas AG, mit Sitz in Herisau AR  
**Erwerber:** Markovic Tanja und Markovic Vanja, Wil SG (zu je 1/2 Miteigentum)  
**Grundstück:** Nr. 954, Flawilerstrasse 46, 9113 Degersheim  
**Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 712  
**Fläche:** 916 m<sup>2</sup>, Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

**Veräusserer:** Christen Oliver und Christen Gabriela Brigitta, bisher Degersheim, neu Reigoldswil BL (zu je 1/2 Miteigentum)  
**Erwerber:** Aeberhard Eva Verena, Wolfertswil  
**Grundstück:** Nr. S5079, Hügelweg 5, 9113 Degersheim  
**Wertquote:** 166/1000 Miteigentum (4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss und 1. Stock) an Grundstück Nr. 1331

**Veräusserer:** Amstutz-Bolt Rosa Erbengemeinschaft  
**Erwerber:** de Martino di Montegiordano Deborah Maria Clara, Brüssel BEL  
**Grundstück:** Nr. 117, Sonnenbergstr. 6, 9113 Degersheim  
**Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 170, Garage Vers.-Nr. 187  
**Fläche:** 312 m<sup>2</sup>, Gebäude, Gartenanlage

## Riesenandrang bei «ma ma Mili»

**VEREIN** Noch selten gab es vor dem katholischen Pfarreizentrum einen solchen Andrang wie am 3. Mai. Die Frauengemeinschaften Degersheim und Wolfertswil-Magdenau hatten die beiden Clownfrauen Mili (Mirta Ammann) und Märi (Marianne Burgos) mit ihrem Programm «ma ma Mili» eingeladen. Weit über 100 kleine und grosse Gäste warteten gespannt auf den Auftritt. Die lustigen Lieder und witzigen Clownereien kamen sehr gut an. Mili und Märi bezogen das Publikum gekonnt mit ein und animierten dieses zum Mitsingen, «Furztanzen» und «Velo-fahren». Die Kinder in den ersten Reihen gestalteten das Programm aktiv mit. Am Schluss gaben die sympathischen Clownfrauen Autogramme und verabschiedeten viele Kinder persönlich. Nach einem Sirup und etwas Süssem leerte sich das Pfarreizentrum allmählich wieder und alle traten den Heimweg mit einem Lächeln im Gesicht an.

Claudia Cavigelli



Die beiden Clownfrauen Mili und Märi begeisterten das zahlreich erschienene Publikum.

## Tag der offenen Tür

**INSTITUTION** Die Monterana-Schule lädt am Samstag, 20. Mai, alle Interessierten zum Tag der offenen Tür ein. An der Unterdorfstrasse 19 in Degersheim erwartet Sie von 11 bis 16 Uhr ein vielseitiges Angebot. Gespickt mit verschiedenen Programmpunkten – wie Führungen durch die Räumlichkeiten, Pizzabacken im Holzofen, Bewirtung im Café Splinyer, Trampolinshow und -springen, Kletterparcours für die Kleinsten und

Leseecke – lädt es zum Verweilen ein. Werfen Sie einen Blick in die neu bezogenen Räume der Spiki, einem noch jungen Angebot für die Ein- bis Vierjährigen, und besuchen Sie die neuen Oberstufenräume an der Feldeggstrasse 1. Dort werden auch einige ehemalige Schülerinnen und Schüler gerne über ihre Schulzeit in der Monterana und die Zeit danach Auskunft geben.

Samuel Ringeisen

## Pflanze des Monats: Ginkgo biloba

**FIRMA** Nachlassende Konzentration und Vergesslichkeit sind erste Symptome für einen Sauerstoffmangel des Gehirns. Genau an diesem Punkt setzt Ginkgo biloba ein, indem es die Sauerstoffversorgung des Gehirns verbessert.

Der Ginkgobaum ist nicht nur eine der bestuntersuchten Arzneipflanzen der Welt, sondern er wird auch als lebendes Fossil bezeichnet. Dies, da er in seiner heutigen Form bereits seit Millionen Jahren existiert.

Am weitesten verbreitet ist der Einsatz von Ginkgo zur Verbesserung der Hirnleistung, insbesondere bei Gedächtnisstörungen im Alter. Untersuchungen der vergangenen Jahre haben den wirkungsvollen Gebrauch von Ginkgo auch als Konzentrationsförderer, bei Schwindel, schneller Ermüdung oder Vergesslichkeit erwie-

sen. Die Ginkgoblätter werden als Tinktur oder als Spezialextrakt in Form von Tabletten (Tebafortin® intens) eingesetzt.

In der Beitragsserie «Pflanze des Monats» erfahren Sie in der Medicus Drogerie in Degersheim regelmässig Neues über Arzneipflanzen und deren Einsatz.

eing.



Ginkgo hilft unter anderem bei Vergesslichkeit und Konzentrationsmangel.

## Zum Abschluss einen Baum gepflanzt

**VEREIN** Jugendliche, die während mindestens drei Jahren auf jegliche Art von Suchtmittel verzichtet haben, durften zum Abschluss des dreistufigen Kodex-Programms mit Förster Roman Gschwend einen Baum im Föhrenwäldli pflanzen.

Bei trockener Witterung wurden eine Eiche, zwei Douglastannen und eine Lärche gepflanzt. Spannend waren die Ausführungen von Roman Gschwend zu den Eigenschaften des jeweiligen Baums. Der Anlass wurde von Christina Kreidler und Heidi Saxer vom Kodex-Verein Degersheim organisiert und begleitet. Mit Brötli und Getränken wurde der gelungene Abend abgerundet.

Heidi Saxer



Mit dabei waren: Noemi Manhart, Lara Behrendt, Anna Bleiker und Manuel Bruggner.

## Im Mai aktuell

Mit diesem Bon erhalten Sie einen **gratis Ginkgo Bäumchen** beim Kauf einer **90er Packung Tebofortin® intens** in der Medicus Drogerie in Degersheim.

Gültig solange Vorrat.



**GRATIS  
Ginkgo  
Baum**

**medicus**  
DROGERIE  
Ihr Fachgeschäft für  
Naturheilmittel.

### Kontakt

T +41 (0)71 371 12 85  
F +41 (0)71 371 12 58  
info@medicus-drogerie.ch  
www.medicus-drogerie.ch





**KIESELSTEIN**  
KINDERTAGESSTÄTTE



Die Kindertagesstätte Kieselstein bietet eine sorgfältige, nach fundierten pädagogischen Kenntnissen ausgerichtete, familienergänzende Betreuung für Kinder an. In einer Atmosphäre von Geborgenheit und Vertrauen werden in einer altersdurchmischten Gruppe zwölf Kinder betreut, begleitet und gefördert.

**Sind Sie Schulabgängerin oder Schulabgänger?  
Suchen Sie eine Zwischenlösung oder möchten  
Sie Berufserfahrung sammeln? Dann ist diese  
Praktikumsstelle genau richtig für Sie!**

Wir suchen per 1. August 2017 eine motivierte und fröhliche Persönlichkeit als

## **Praktikantin oder Praktikant (Fachperson Betreuung, Fachrichtung Kind)**

**50–100 Stellenprozente**

Sie begleiten unsere fröhliche Kinderschar während eines Jahres im Alltag und helfen mit, abwechslungsreiche Stunden zu gestalten.

Wir wünschen uns von Ihnen

- Freude im Umgang mit Kindern verschiedenen Alters
- Kreativität, Flexibilität und Ausdauer
- selbstständige, zuverlässige und initiative Arbeitsweise

Sie erhalten von uns

- Einblick in den Alltag einer Kindertagesstätte
- Möglichkeit, Grundzüge der pädagogischen Arbeit mit Kindern zu erlernen
- Mitarbeit in einem jungen Team

Haben Sie Fragen? Unsere Kita-Leiterin, Frau Désirée Keller, Telefon 071 370 04 71, erteilt Ihnen gerne Auskunft. Spannende Informationen erhalten Sie auch auf [www.kita-degersheim.ch](http://www.kita-degersheim.ch).

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung an:  
Gemeinde Degersheim, Personaldienst, Hauptstrasse 79,  
9113 Degersheim oder per E-Mail an [petra.hollenstein@degersheim.ch](mailto:petra.hollenstein@degersheim.ch).

**Degersheim**  
leben – nicht nur wohnen

**Degersheim**  
leben – nicht nur wohnen

## **Unterwegs ...**

### **... bequem und günstig mit dem Tages-GA der Gemeinde Degersheim**

Die Gemeinde Degersheim bietet täglich fünf unpersönliche «Gemeinde-Tageskarten» der 2. Klasse an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB sowie den meisten Privatbahnen, städtischen Nahverkehrsmitteln und vielen Schiffsbetrieben der Schweiz.



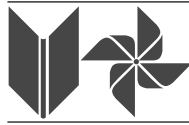
#### **Ihre Vorteile**

- freie Fahrt auf allen Strecken der SBB
- für nur 43 bzw. 21.50 Franken einen ganzen Tag unterwegs
- erhältlich beim Einwohneramt Degersheim
- Bestellung online auf [www.degersheim.ch](http://www.degersheim.ch) oder telefonisch unter 071 372 07 07
- pro Tag bieten wir Ihnen fünf Tages-GA
- Reservationen sind definitiv, kein Umtausch, keine Rückvergütung

#### **Spontan unterwegs?**

##### **Profitieren Sie von unserer Rabattaktion!**

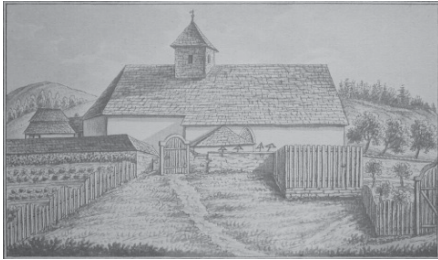
Freie Tages-GAs sind am selben Tag oder am Vortag ab 16.00 Uhr zum halben Preis für Fr. 21.50 erhältlich. Fürs Wochenende und für den Montag gilt diese Aktion bereits freitags ab 12.00 Uhr. Die Tageskarten müssen am Schalter des Einwohneramtes abgeholt und bezahlt werden. Eine Reservation ist nicht möglich.



## Bibliothek

Feldeggstrasse 1 / 071 371 38 60 / biblioludo@degersheim.ch  
www.degersheim.ch / www.bvsga.ch

# Vernissage mit Lesung



## *Degersheim vor 200 Jahren: Hungersnot und Dorfbrand*

Freitag, 12. Mai 2017, 20.00 Uhr

Bibliothek Degersheim  
Feldeggstrasse 1



*Hanspeter Indermaur zeigt seine Sammlung an Bildern von 1816 und 1818 vom Dorf Degersheim. Dazu hören wir Texte und Zeitzeugenberichte aus diesen Schicksalsjahren zusammengestellt von Silvan Locher.*

*Im Anschluss an die Lesung sind alle zum Apéro eingeladen.*

*Die Ausstellung kann bis 30. September 2017 während den Öffnungszeiten der Bibliothek besucht werden.*

*Degersheim\**

**TAG DER OFFENEN TÜRE**  
**Samstag, 13. Mai 2017, 10 - 15 Uhr**  
**Neubau MFH Hauptstrasse 122, Degersheim**







# Musikschule Degersheim Instrumentenvorstellung

Montag, 15. Mai 2017

18.30 - 20.00 Uhr

Musikschulzentrum Altbau Steinegg Degersheim



## Besuchstage

15. - 24. Mai 2017

Musikschulzentrum Altbau und Schlagzeugbox  
Steinegg

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.



Degersheim  
leben - nicht nur wohnen

## Zählung leer stehender Wohnungen in Degersheim

Im Auftrag des Bundesamtes für Statistik erheben die Gemeinden jährlich die Anzahl der leer stehenden Wohnungen. Erfasst werden Wohnungen und Einfamilienhäuser, die am 1. Juni 2017 unbesetzt, aber bewohnbar sind und zur Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.

Nicht erfasst werden Objekte, die auf den 1. Juni vermietet oder verkauft, aber noch nicht bezogen sind. Ebenfalls nicht erfasst werden leer stehende Wohnungen in Abbruch- und Umbauobjekten.

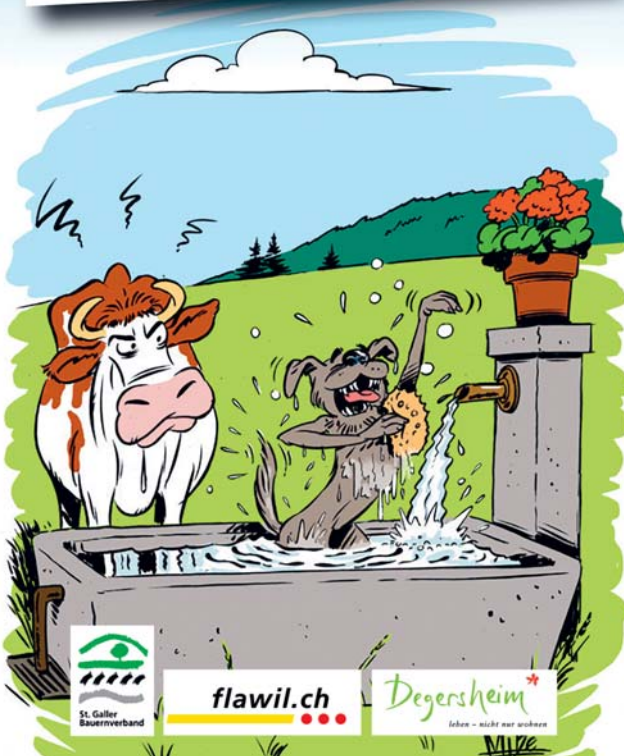
Eigentümer und Verwaltungen werden gebeten, die leer stehenden Wohnungen und Häuser mit Angabe der Zimmerzahl bis Freitag, 2. Juni 2017, an die Gemeinderatskanzlei Degersheim, Telefon 071 372 07 80 oder per E-Mail an [gemeinde@degersheim.ch](mailto:gemeinde@degersheim.ch) zu melden. Danke für Ihre Mitarbeit!

Gemeinderatskanzlei Degersheim

Stadt und Land, Hand in Hand

**Tipp 2 für Besucher auf dem Land:**

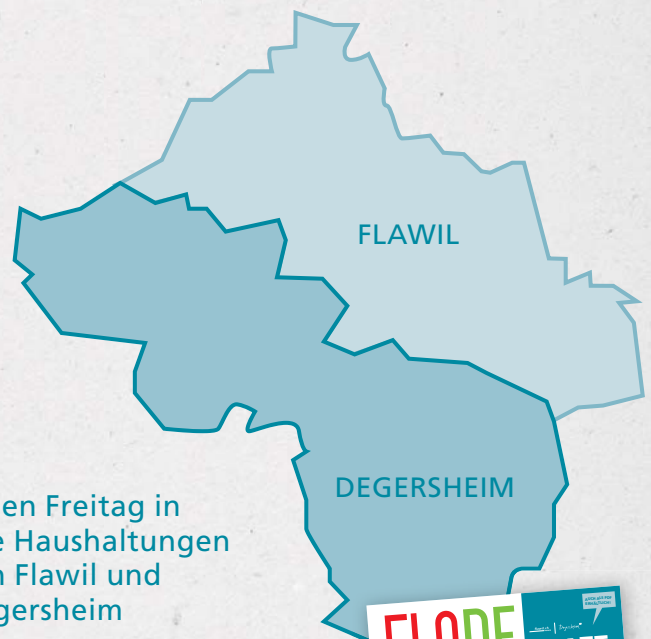
**Den Hund unter  
Kontrolle haben!**



flawil.ch

Degersheim  
leben - nicht nur wohnen

## «Die ideale Werbeplattform»



Jeden Freitag in  
alle Haushaltungen  
von Flawil und  
Degersheim

Einsenden an:  
[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch) oder  
[degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)



FREIE  
PLÄTZE  
AB SOMMER

ANGEBOT FÜR  
**KLEINKINDER**

EINBLICK AM  
SAMSTAG, 20. MAI 2017, 11-16 UHR

Monterana, Unterdorfstrasse 19, 9113 Degersheim  
[www.monterana.ch](http://www.monterana.ch)

Offene Türen auf allen Stufen  
Spiki, Basisstufe, Primarstufe, Oberstufe

Kleinkinder  
Basisstufe  
Primarstufe  
Oberstufe

**Monterana**  
Ort für selbstgestaltetes Lernen

Theater St. Gallen

- 12.5. Tanz der Vampire**  
19.30–22.20 Uhr,  
Grosses Haus
- 13.5. Tanz der Vampire**  
19.30–22.20 Uhr,  
Grosses Haus
- 14.5. West Side Story**  
17–19.30 Uhr, Grosses Haus
- 15.5. Tanz der Vampire**  
19.30–22.20 Uhr,  
Grosses Haus
- 17.5. Annas Maske**  
19.30–21 Uhr, Grosses Haus  
**SOMMERLOCH**  
PREMIERE  
20–21 Uhr, Studio
- 19.5. Wunderland**  
PREMIERE  
19 Uhr, LOK  
**Annas Maske**  
19.30–21 Uhr, Grosses Haus  
**SOMMERLOCH**  
20–21 Uhr, Studio

[theatersg.ch](http://theatersg.ch) | 071 242 06 06 | [kasse@theatersg.ch](mailto:kasse@theatersg.ch)

-liche Einladung!!!  
zur **NEUERÖFFNUNG**

**12.+13. Mai 2017 mit vielen Angeboten**

Wettbewerb • Swiss Bluesbrothers • 10% Rabatt • Gutscheine  
und vieles mehr...

alle Infos unter: [www.neocosmetics.ch](http://www.neocosmetics.ch)

by**neos** • 9113 Degersheim

# Tiere mit drei Herzen, ein Wunder der Meere.

Wozu der Oktopus das braucht?

Mehr auf: [meere.wwf.ch](http://meere.wwf.ch)



Schützen wir die Wunder der Natur.



# Rätselspass

■ ■ ■ H ■ ■ A G ■ A ■ ■ ■ E ■  
 P A L I S A D E ■ D O M I N A  
 ■ N ■ M E L O N ■ E ■ A N K E  
 T O M M E ■ B A L L O N ■ E G  
 ■ R ■ E ■ N E U V E V I L L E  
 E A R L ■ ■ U ■ R  
 ■ K O B ■ E G L I  
 E S E L ■ ■ I S  
 ■ ■ M A ■ E B B E  
 ■ H E U ■ A R E  
 M I R ■ ■ N ■ E ■ K ■ ■ U A ■  
 ■ N ■ C O U S I N E N ■ H ■ P  
 ■ D E O ■ R E N ■ D ■ R E B E  
 Z U T U N ■ G E W A E H R E N  
 ■ S ■ P A N A S C H I E R E N  
**GEMEINDE**



Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: ABENDROT  
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: [www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16](http://www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16) oder [www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt](http://www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt)

## AGENDA FLAWIL

**Freitag, 8.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr**  
**Wochenmarkt**, vor Gemeindehaus

**Samstag, 13. Mai**  
**De schnellst Flowiler/UBS Kidscup**  
 Jugendriege TV Flawil  
 Oberstufenzentrum, 8.00 bis 16.00 Uhr

**Frühlingsball**  
 Camerata Salonistica mit Stradis Orchester  
 Lindensaal, 19.30 Uhr

**«Pessimopten» – Kabarett mit  
 Zwischentönen**  
 Kulturpunkt Flawil  
 St.Gallerstrasse 15, 20.00 Uhr

**Sonntag, 14. Mai**  
**Eröffnungskonzert mit dem Trio Oreade**  
 Abendmusikzyklus Flawil-Gossau  
 Kirche Oberglatt, 17.00 Uhr

**Montag, 15. Mai**  
**New Grass 909**  
 Monday Night Music Flawil  
 Restaurant Park, 20.00 Uhr

**Mittwoch, 17. Mai**  
**Habescha – eritreische und äthiopische  
 Spezialitäten**  
 Kulturpunkt Flawil  
 St.Gallerstrasse 15, 11.30 und 18.00 Uhr

**Musikschulkonzert Klavier**  
 Musikschule Flawil  
 Singsaal Oberstufe, 18.30 Uhr

**Donnerstag, 18. Mai**  
**Spielabend für Erwachsene**  
 Ludothek Flawil  
 Badstrasse 20, 20.00 bis 23.00 Uhr

**Baila Latino – Tanzabend**  
 Kulturpunkt Flawil  
 St.Gallerstrasse 15, 20.00 Uhr

**Freitag, 19. Mai**  
**Obligatorische Bundesübung**  
 Militärschützenverein Alterschwil-Egg-Flawil  
 Schiessanlage Giren, 18.00 bis 19.30 Uhr

**Michel Gammenthaler: «Guru»**  
 Spurbar  
 Kath. Pfarreizentrum, 20.00 bis 22.00 Uhr

**Jewish Monkeys – komödialer Klezmer**  
 Kulturpunkt Flawil  
 St.Gallerstrasse 15, 20.30 Uhr

## AGENDA DEGERSHEIM

**Freitag, 12. Mai**  
**Vernissage Hugnersnot und Dorfbrand**  
 Bibliothek Degersheim, 20.00 Uhr

**Samstag, 13. Mai**  
**Wochenmarkt**  
 Wochenmarktkommission  
 Dorfplatz beim Coop, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Kinderflohmarkt am Wochenmarkt**  
 Frauengemeinschaft Degersheim  
 Dorfplatz beim Coop, 9.30 bis 11.30 Uhr

**Pro Senectute: Tag der offenen Tür**  
 Pro Senectute Gossau + St.Gallen Land  
 Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau, 10.00 bis 16.00 Uhr

**Samstag/Sonntag, 13./14. Mai**  
**Von der Erziehung zur Beziehungsfähigkeit**  
 Monterana, 9.30 Uhr

**Montag, 15. Mai**  
**Instrumentenvorstellung**  
 Musikschule Degersheim, 18.30 bis 20.00 Uhr

**Montag bis Mittwoch, 15. bis 24. Mai**  
**Besuchstage**  
 Musikschule Degersheim

**Freitag, 19. Mai**  
**Öffentliche Führung Ökodorf Sennrüti**  
 Ökodorf Sennrüti, 14.30 bis 17.00 Uhr